

[2004年度/Fiscal 2004]

ドラクロワ版画展 〈ファウスト〉と〈ハムレット〉

2004年3月2日 - 5月30日

Prints of Delacroix: *Faust* and *Hamlet*

March 2 - May 30, 2004

ドイツ人アロイス・ゼネフェルダーによるリトグラフ(石版画)の発明は、版画史上画期的な出来事であった。それまでも木版や銅板エンゲレーヴィングなどの技法による版画は、芸術作品であるとともに、絵画の複製手段としても大きな役割を果たしていた。しかしこの石版による技法の発明によって絵画的な手法がそのまま作品に反映できるようになり、その結果、複製としての版画は一層の飛躍を遂げることとなった。そして他方で画家たちは、こぞって独自の発想によるリトグラフの制作に向かっていった。

ロマン主義を代表する画家のひとり、フランスのウジェーヌ・ドラクロワ(1798-1863)もその例外ではなかった。ドラクロワの制作したふたつの連作〈ファウスト〉(1828)と〈ハムレット〉(1834)はそれぞれ、リトグラフ発展の歴史の中でも比較的初期における傑作として高い評価を与えられてきた。

今回西洋美術館では、まとまって目にする機会の少ないこれらふたつの連作を同時に展示する試みを行なった。ゲーテとシェイクスピアという、フランス国外の作家の作品に靈感を得て制作されたそれぞれ17点、13点におよぶ連作は、ヨーロッパのロマン主義運動に共通して鳴り響く、人間の情念の追求や絶対の真実への憧れ、芸術を通じた自己解放といった主調音に彩られている。(高橋明也)

The discovery of lithographic techniques by the German Alois Senefelder was an epoch-making event in the history of printmaking. Prior to the invention of lithography, printmaking had consisted of woodcut, copperplate engraving and other such techniques, which were artistic in form and also served a major role in reproduction of images from painting media. The invention of lithography meant that painterly effects and methods could be directly reflected in the lithographic work, and as a result, there was a sudden, massive increase in the number of prints made as reproductions of paintings. On the other hand, there were artists who turned to the lithographic technique for the rendering of their own creative expression. Eugene Delacroix (1798-1863), the major French Romantic painter, was one of the artists who explored the lithographic medium. Delacroix's two lithographic series, *Faust* (1828) and *Hamlet* (1834) are highly regarded masterpieces dating from relatively early in the history of lithography.

This exhibition presented visitors with the rare opportunity to see the entirety of these two series. Delacroix created these works from inspiration drawn from the literary works by Goethe and Shakespeare, both non-French authors. The *Faust* series consists of 17 prints while the *Hamlet* series numbers 13 prints. These series resound with the clarion call of liberation through art, the longing for absolute truth, and pursuit of human passions, the shared ideals that reverberated throughout Europe's Romantic movement.

(Akiya Takahashi)

作品リスト/List of Works

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像):ゲーテの肖像》

1828年

リトグラフ

151×154 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Portrait of Goethe

1828

Lithograph

151×154 mm (image)

G.1981-4

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像):空を飛ぶメフィストーフエレス》

1828年

リトグラフ

270×230 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Mephistopheles in the Sky

1828

Lithograph

270×230 mm (image)

G.1981-5

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像):書斎のファウスト》

1828年

リトグラフ

250×170 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Faust in His Study

1828

Lithograph

250×170 mm (image)

G.1981-6

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像):ファウストとヴァーグナー》

1828年

リトグラフ

196×263 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Faust and Wagner

1828

Lithograph

196×263 mm (image)

G.1981-7

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像):ファウスト、ヴァーグナーとむく犬》

1828年

リトグラフ

230×210 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Faust, Wagner and Barbet

1828

Lithograph

230×210 mm (image)

G.1981-8

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像):ファウストの前に現われたメフィストーフエレス》

1828年

リトグラフ

260×210 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Mephistopheles Appeared to Faust

1828

Lithograph

260×210 mm (image)

G.1981-9

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像):学生に应对するメフィストーフエレス》

1828年

リトグラフ

260×220 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Mephistopheles Receiving a Student

1828

Lithograph

260×220 mm (image)

G.1981-10

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像): 学生酒場のメフィストーフェレス》

1828年
リトグラフ
270×220 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Mephistopheles in the Tavern of Students

1828
Lithograph
270×220 mm (image)
G.1981-11

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像): マルガレーテを誘惑しようとするファウスト》

1828年
リトグラフ
262×208 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Faust Trying to Seduce Margarete

1828
Lithograph
262×208 mm (image)
G.1981-12

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像): マルテの前で挨拶するメフィストーフェレス》

1828年
リトグラフ
240×200 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Mephistopheles Greeting Marte

1828
Lithograph
240×200 mm (image)
G.1981-13

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像): マルガレーテと紡車》

1828年
リトグラフ
223×180 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Margarete by Spinning Wheel

1828
Lithograph
223×180 mm (image)
G.1981-14

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像): ファウストとヴァレンティンの決闘》

1828年
リトグラフ
231×280 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Duel of Faust and Valentin

1828
Lithograph
231×280 mm (image)
G.1981-15

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像): 決闘の後で逃走するメフィストーフェレスとファウスト》

1828年
リトグラフ
260×210 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Mephistopheles and Faust Fleeing after the Duel

1828
Lithograph
260×210 mm (image)
G.1981-16

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像): 教会のマルガレーテ》

1828年
リトグラフ
265×220 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Margarete at Church

1828
Lithograph
265×220 mm (image)
G.1981-17

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像): ハルツ山中のファウストとメフィストーフェレス》

1828年
リトグラフ
240×205 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Faust and Mephistopheles in the Mountains of Hartz

1828
Lithograph
240×205 mm (image)
G.1981-18

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像): ファウストの前に現われたマルガレーテの亡霊》

1828年
リトグラフ
260×350 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Ghost of Margarete Appearing to Faust

1828
Lithograph
260×350 mm (image)
G.1981-19

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像): 安息日の夜、馬を駆るファウストとメフィストーフェレス》

1828年
リトグラフ
205×280 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Faust and Mephistopheles Galloping on the Night of the Sabbath

1828
Lithograph
205×280 mm (image)
G.1981-20

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ファウスト』(17点連作およびゲーテの肖像): マルガレーテの獄室のファウスト》

1828年
リトグラフ
250×215 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

FAUST (series of 17 plates and a portrait of Goethe): Faust in Margarete's Jail

1828
Lithograph
250×215 mm (image)
G.1981-21

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ハムレット』(13点連作): ハムレットを慰めようとする王妃》

1834年
リトグラフ
253×199 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

HAMLET (series of 13 plates): Queen Trying to Console Hamlet

1834
Lithograph
253×199 mm (image)
G.1981-22

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ハムレット』(13点連作): 父の亡霊を追おうとするハムレット》

1835年
リトグラフ
260×205 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

HAMLET (series of 13 plates): Hamlet Following the Shadow of His Father

1835
Lithograph
260×205 mm (image)
G.1981-23

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ハムレット』(13点連作): テラスの亡霊》

1843年
リトグラフ
258×193 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

HAMLET (series of 13 plates): Phantom on the Terrace

1843
Lithograph
258×193 mm (image)
G.1981-24

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ハムレット』(13点連作): ポロニアスとハムレット》

1834-43年
リトグラフ
248×182 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

HAMLET (series of 13 plates): Polonius and Hamlet

1834-43
Lithograph
248×182 mm (image)
G.1981-25

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ハムレット』(13点連作): ハムレットとギルデンスターン》

1834-43年
リトグラフ
252×206 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

HAMLET (series of 13 plates): Hamlet and Guildenstern

1834-43
Lithograph
252×206 mm (image)
G.1981-26

ウジェーヌ・ドラクロワ [1798-1863]

《『ハムレット』(13点連作): 役者たちに父の毒殺場面を演じさせるハムレット》

1835年
リトグラフ
246×323 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

HAMLET (series of 13 plates): Hamlet Makes Comedians Play the Scene of His Father's Poisoning

1835
Lithograph
246×323 mm (image)

G.1981-27

ウジェー ス・ドラクロワ [1798-1863]

《『ハムレット』(13点連作): 王を殺そうとする
ハムレット》

1843年

リトグラフ

263 × 181 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

*HAMLET (series of 13 plates): Hamlet
Trying to Kill the King*

1843

Lithograph

263 × 181 mm (image)

G.1981-28

ウジェー ス・ドラクロワ [1798-1863]

《『ハムレット』(13点連作): ポローニアスの死》

1834-43年

リトグラフ

241 × 192 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

*HAMLET (series of 13 plates): Death of
Polonius*

1834-43

Lithograph

241 × 192 mm (image)

G.1981-29

ウジェー ス・ドラクロワ [1798-1863]

《『ハムレット』(13点連作): ハムレットと王妃》

1834年

リトグラフ

260 × 180 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

*HAMLET (series of 13 plates): Hamlet and
Queen*

1834

Lithograph

260 × 180 mm (image)

G.1981-30

ウジェー ス・ドラクロワ [1798-1863]

《『ハムレット』(13点連作): ハムレットとポロー
ニアスの骸》

1835年

リトグラフ

255 × 177 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

*HAMLET (series of 13 plates): Hamlet and the
Corpse of Polonius*

1835

Lithograph

255 × 177 mm (image)

G.1981-31

ウジェー ス・ドラクロワ [1798-1863]

《『ハムレット』(13点連作): オフィーリアの死》

1843年

リトグラフ

181 × 255 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

*HAMLET (series of 13 plates): Death of
Ophelia*

1843

Lithograph

181 × 255 mm (image)

G.1981-32

ウジェー ス・ドラクロワ [1798-1863]

《『ハムレット』(13点連作): 墓掘り人夫たちの
前のハムレットとホレイシヨー》

1843年

リトグラフ

283 × 214 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

*HAMLET (series of 13 plates): Hamlet and
Horatio before Gravediggers*

1843

Lithograph

283 × 214 mm (image)

G.1981-33

ウジェー ス・ドラクロワ [1798-1863]

《『ハムレット』(13点連作): ハムレットの死》

1843年

リトグラフ

289 × 203 mm (画面)

Eugène DELACROIX [1798-1863]

*HAMLET (series of 13 plates): Death of
Hamlet*

1843

Lithograph

289 × 203 mm (image)

G.1981-34